

Айшанын дүйнөсү



Автор: Сэм Уилсон

Сүрөтчү: Дориан Дутрюкс

Сүрөттөрдү адаптациялаган: Светлана Насынбатова

Которгон жана адаптациялаган: Талгат Деркембаев

Айшанын дүйнөсү

Автор: Сэм Уилсон

Сүрөтчү: Дориан Дутрюкс

Сүрөттөрдү адаптациялаган: Светлана Насынбатова

Которгон жана адаптациялаган: Талгат Деркембаев

Кыргыз тилинде

Бишкек-2021

Copyright © 2021, Бул чыгарма Creative Commons Attribution 4.0 Эл аралык лицензиясы (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>) боюнча лицензияланган.



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Бул ишти коммерциялык максаттарда колдоно аласыз. Бул чыгарманы адаптациялап, толуктай аласыз. Авторлордун, иллюстраторлордун ж.б. автордук укугун жана өздүк маалыматтарын сакташыңыз керек.

Tig's World, Copyright © 2020, Эта работа лицензирована по международной лицензии Creative Commons Attribution 4.0. (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). түп нускасынан ылайыкташтырылган. CC BY 4.0 лицензиясы негизинде лицензияланган.

"Айшанын дүйнөсү" (кыргыз тилинде), Талгат Деркенбаев тарабынан которулуп адаптацияланган, автор Сэм Уилсон, сүрөтчү Дориан Дутрюкс, сүрөттөрдү адаптациялаган Светлана Насынбатова. Book Dash ©2017 CC BY 4.0. лицензиясы боюнча басылып чыккан. Чыгарманын түп нускасын бул жерден көрө аласыз: <https://bookdash.org/books/tigs-worlddorian-dutrieux-sam-wilson-kitso-sedumedi/>

Бул басылма АКШнын эл аралык өнүктүрүү боюнча агенттиги (USAID) аркылуу көрсөтүлгөн Америка элинин колдоосу менен түзүлдү. Басылманын мазмуну USAIDдин же АКШ Өкмөтүнүн пикирин милдеттүү түрдө чагылдырбайт.



Менин атым Айша.

Менин апам – окумуштуу. Ал
көптү билет.

Менин атам – жазуучу. Ал
бардыгын оюнан чыгарып жазат.



Менин глобусум бар.

– Апа, эгер жер тоголок болсо,
ылдый жакта жашаган адамдар
эмне үчүн кулап кетишпейт?



– Анткени тартылуу күчү бардыгын Жердин борборуна тартып турат. Сен кайда барсаң да, Жер сенин бутуңдун алдында болот.



Эгер сен космоско эле учуп
барбасаң. Ал жактан кулабайсың.
Космосто калкып каласың.



Жердин аркы тарабындагы
адамдар өздөрүн тигинен туура
басып жүрөбүз деп ойлошот.

– Ошондо биз эмне баштан-аяк
каторулуп калган болобузбу?



Бул укмуш го?



– Ата, эгер дүйнө тоголок болсо, эмнеге ылдый жактагы адамдар кулашпайт?

– Оо, илгери көптөгөн адамдар кулап, Сатурн планетасына түшүп калышкан.



Кээ бир адамдар бактын
бутактарына илинип, аман
калышкан.



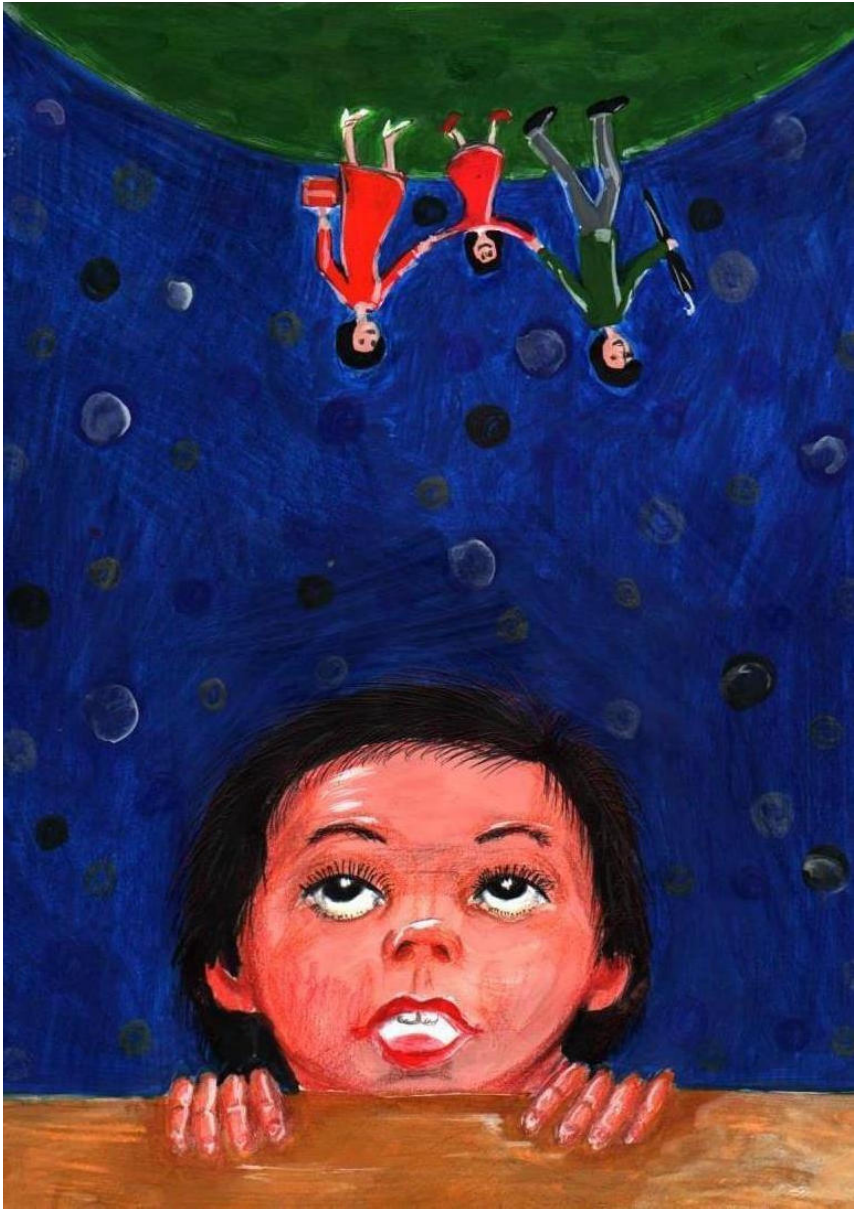
Алар жер үстүнө чыгып, кулабаш үчүн өткөөлдөрдү казып алышкан.



Эми алар үйлөрдү тескерисинен салып алышты. Эки ортого аркан тартып, аны менен ары-бери жылып жүрүшөт.



Мен муну ким ойлоп тапканын
билем. Бирок баары жайында.





USAID
АМЕРИКАНЫН ЭЛИНЕН



КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
БИЛИМ БЕРҮҮ ЖАНА ИЛИМ
МИНИСТРЛИГИ

Автор: Сэм Уилсон

Сүрөтчү: Дориан Дутрюкс

Сүрөттөрдү адаптациялаган: Светлана Насынбатова

Которгон жана адаптациялаган: Талгат Деркембаев

USAID "Окуу керемет!" долбоору

Кыргыз Республикасы

